

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SWEDISH MARITIME
ADMINISTRATION

NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

ANNOUNCEMENTS

* 16433 (T)

Sweden. not area bound. General information to mariners during winter conditions.

Time: Until spring of 2022.

Mariners are advised to particularly observe the following during the winter season:

BEFORE BREAKING ICE: To avoid accidents to persons using the ice for transportation and recreation special attention is required before breaking the ice near shore and in archipelagos, see further information in Swedish NtM Notice 16434(T).

ICE BRIDGES: Floating bridges are sometimes laid across narrow straits enabling transportation when neither vessels nor road vehicles can be used.

BUOYAGE: Buoyage at sea in Bay of Bothnia, Sea of Bothnia and Lake Vänern is generally withdrawn during the ice season. Buoyage may also be withdrawn inside small harbours. The movement of ice can bring buoys and spar buoys out of position or submerge them. Lights, Racons, AIS, radar reflectors and top marks may be damaged or withdrawn during the winter. During ice conditions, floating aids to navigation should generally be considered to be unreliable. After the ice has melted in the spring it generally takes significant time before all buoyage have been overhauled and/or replaced.

CABLE FERRIES: The cable might lie on top of the ice which makes it impossible to pass the ferry route. At some road ferry crossings speed restriction apply when the water is covered by ice. Refer to information in Swedish NtM.

DGPS: The range of DGPS-transmitters may be reduced due to ice covering the aerials.

ICE BOOMS: Ice booms are established at some locations in Trollhätte Canal during wintertime to avoid drifting ice floes from affecting the traffic. For the same reason a rope is laid across River Nordre älv at Kornhall.

ICE-BREAKING SERVICE: The Swedish governmental ice-breaking service provides sea ice-breaking from open waters to inshore waters protected from sea- and pack ice. Information on winter navigation, contact information to ice breakers etc. can be found on the webpage www.sjofartsverket.se/winternavigation and in the booklet "Winter Navigation". The webpage www.baltice.org contains valuable information on winter navigation in the entire Baltic Sea region.

ICE MAPS and TRAFFIC RESTRICTIONS: Daily updated ice maps and current ice restrictions are published on the websites www.smhi.se/icechart and www.baltice.org.

LIGHTS: The glass on lights and light-buoys may quickly become covered by rime, snow and ice. This could make the light faint or invisible or colored sectors to appear as white. Snow on the solar panels could result in discharged batteries which could make the light unlit, faint or its character wrong.

NOTICES TO MARINERS AND NAVIGATIONAL WARNINGS: Normally no navigational warning or NtM is issued when buoys are withdrawn in waters covered by ice. If a buoy is withdrawn or a racon is removed from a buoy well before the waters have been covered by ice, a warning and notice will be issued in accordance with normal procedures. This is also the case when buoys of great importance are withdrawn in areas that rarely are covered by ice, e.g. The Sound or the west coast of Sweden.

PILOT BOARDING. Pilot boarding places may be moved or withdrawn if the area is covered by thick ice. Always request updated information from the Pilot ordering central or from the pilot boat.

PROHIBITION TO BREAK THE ICE. It might be prohibited to break the ice in some areas. Refer to Swedish NtM for further information.

REPORTING. Ships en route to Swedish and Finnish ports in Bay of Bothnia and Sea of Bothnia, which are subject to traffic restrictions, shall report to ICE INFO on VHF channel 78 when passing latitude 60-00N.

RACON. When severe ice conditions are expected, Racon buoys will normally be replaced by ordinary light-buoys in order to avoid damage to the electronic unit.

ROADS ON THE ICE. The ice might be used by islanders for transportation. This is more common in our northern waters. The Master should ensure, before proceeding in ice-covered waters between inhabited islands and the mainland, that the ice is not used for transportation.

SPEED RESTRICTIONS. In some fairways speed restrictions apply when the water is covered by ice. This is announced in Swedish NtM.

TRAFFIC SEPARATION SCHEMES. If a TSS is covered by ice it may be temporarily withdrawn by the Swedish Transport Agency. Information about this will be given on NAVTEX and in Swedish NtM.

WINTER NAVIGATION 2020 - 2021 is an official publication with information on shipping in the Baltic Sea area during winter conditions. The publication is available for download at www.sjofartsverket.se/winternavigation or may be ordered from the Swedish Maritime Administration's Ice-breaking Department, Ph +46 771 63 25 25.

Ufs A, chapter 6.5.1

Sjöfartsverket. Publ. 01 Dec 2021

*** 16434 (T)**

Sweden. not area bound. Wintertime recommendations for maritime traffic for the prevention of ice-skating accidents etc.

The following recommendations have been drafted in order to prevent accidents for ice-skaters and others who make use of ice-covered waters for transportation and/or recreation due to ice having been broken.

The guidelines are also intended to limit the risk of persons being cut-off from the ability of reaching shore safely.

Follow the fairways and pay attention

Ships should, when transiting ice-covered waters, as far as possible, make use of charted fairways or the unofficial routes used by local passenger boats and islanders.

If you see persons on the ice in vicinity of your planned route you should ensure that ice is not broken up at their location or that a channel cut through the ice does not prevent these people from reaching shore safely.

Speed restrictions and bans on breaking ice

In order to ensure that ice is not broken - which would render it impossible to be used for transportation - waters may be closed to navigation or speed restrictions may apply at certain locations during the winter. Information on such restrictions will be published in Swedish NtM.

Cautions be considered before breaking a channel through the ice

Transiting ice-covered waters near shore and in archipelagos require detailed route planning. If possible, follow the fairways as mentioned or existing channels through the ice. Before breaking a new channel you should ascertain local conditions and ensure that you are not cutting off connection to the mainland for islanders.

Inform the public before breaking a new channel through the ice

Radio Sweden P4 - Sveriges Radio P4 - Trafikredaktionen

Send an e-mail to trafikredaktionen@sverigesradio.se with information on when and where the ice will or has been broken. State detailed information about the location, name of the vessel and contact details.

Follow up by calling +46 20 999 444 or +46 8 784 50 00, making reference to your e-mail.

Information will be broadcast on channel P4 during weekdays 0900-1800 LT and will additionally be published on the website <https://sverigesradio.se/sida/trafiken/>

Skridskonätet

Send an e-mail to fartyg@skridsko.net. The contents of the e-mail will automatically be published on the website www.skridsko.net/mail/fartyg/. The e-mail should contain the following information:

Subject: Location of the channel through the ice, ex. "Mälaren. Lövholmen-Stäket."

Text: Where/when a channel will be broken or an existing channel through the ice has been observed. If possible, enclose a map delineating the area.

Ufs A, chapter 6.5

Sjöfartsverket. Publ. 01 Dec 2021

*** 16480**

Sweden. Kattegat. Göteborg. Frihamnen. Announcement of removal of vessel within harbour area.

ANNOUNCEMENT OF MOVEMENT OF SHIP IN PORT OF GOTHENBURG

Älvstranden Utveckling AB is searching for owners of a leisure vessel in Frihamnen.

The ship has a white hull and a grey / blue superstructure.

Within the port area of Gothenburg, vessels may only be moored or anchored at locations designated by the Port Authority. Exceptions apply to places for leisure boats. Ships mustn't obstruct the port's proper use or be permanently moored in a manner that is in breach of current regulations.

When the ship was found on 5 October 2021, it had been moored at berth 112 in Frihamnen, in violation of the above regulations. As the ship was in danger of sinking, it was moved and put ashore. The ship's owner is hereby encouraged to remove the ship. The ship's owner is obligated to reimburse the port owner for his costs for moving and storing the ship and for notifications.

The port owner has the right to keep the ship as security against costs in connection with the move/storage. If the costs are not paid or security is not provided, the vessel may be sold when three months have elapsed from the date of removal. If the vessel clearly has no commercial value, it may be disposed of instead of being moved or sold.

For information concerning this matter, please contact Älvstranden Utveckling AB's representative, Anders Mattsson, by e-mail: anders.mattsson@vinge.se.

Lag (1986:371) om flyttning av fartyg i allmän hamn.



Removed vessel, Frihamnen

Älvstranden Utveckling AB. Publ. 23 Dec 2021

NOTICES

[Areas without notices in this booklet](#)

| |
|----------------------------------|
| Bay of Bothnia |
| The Quark |
| Sea of Bothnia |
| Sea of Åland and Archipelago Sea |
| Gulf of Finland |
| Gulf of Riga |
| Northern Baltic |
| Central Baltic |
| South-Eastern Baltic |
| Southern Baltic |
| South-Western Baltic |
| The Belts |
| Inshore waters |
| not area bound |

Lake Mälaren and Södertälje Canal

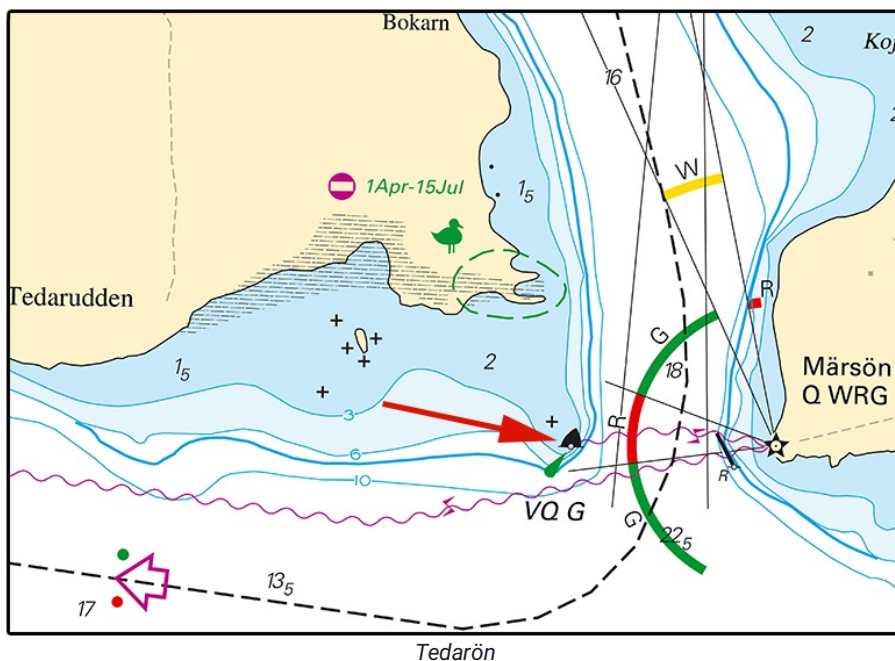
*** 16449**

Chart: 113, 1133

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. S of Hjulstafjärden. Tedarön. Buoyage.

| | | | | |
|-------------|----------------------------------------------|----|------------|-------------|
| Move | starboard hand light buoy VQ G from a) to b) | a) | 59-31,163N | 016-59,157E |
| | | b) | 59-31,199N | 016-59,100E |

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s23, s62



Sjöfartsverket. Publ. 28 Dec 2021

*** 16474 (T)**

Chart: 6181

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Södertälje canal and lock. Fairway temporarily closed January - April, 2022.

Time: January 10 - April 1, 2022. Weekdays (except holidays) between 1100 - 1900 LT.

The fairway through Södertälje kanal and lock is closed for vessels exceeding any of the following: LOA 70 meters, beam 14 meters or draught 4,5 meters.

The fairway is closed between positions a) and b).

| | | | | |
|--------------------------------|----|-----------|------------|--------------|
| Closed fairway, northern limit | a) | 59-12,27N | 017-37,43E | Mälarhamnen |
| Closed fairway, southern limit | b) | 59-10,90N | 017-39,38E | Igelstaviken |

Bsp Mälaren - Hjälaren 2020/s30, s31

Sjöfartsverket. Publ. 28 Dec 2021

*** 16479**

Chart: 111, 113, 1131, 1133

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Oknön - Västerås - Köping. Dredging of fairways completed.

Expired notices: 2021:889/16121(T)

The extensive dredging work conducted in major fairways in Lake Mälaren from Oknön to Västerås and Köping is now completed.

The dredging work will result in chart amendments. However, this is a very time-consuming process with manual processing of depth data and production of a new chart.

| | | |
|----------|----------|-----------|
| Oknön | 59-31,6N | 017-06,6E |
| Västerås | 59-35,7N | 016-32,9E |
| Köping | 59-29,2N | 016-03,6E |

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s17, s18, s19, s20, s21, s22, s23, s56, s58, s61, s62

Sjöfartsverket. Publ. 23 Dec 2021

* 16481

Chart: 6181

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Södertälje. S of bridge 'Mälarbron'. Works completed.

Expired notices: 2021:880/16287(T)

Works directly south of bridge 'Mälarbron' completed.

| | | |
|-----------|-----------|------------|
| work site | 59-11,97N | 017-37,72E |
|-----------|-----------|------------|

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s30

SUAB. Publ. 28 Dec 2021

* 16482 (T)

Chart: 10, 111, 113, 1131, 1133

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Grönsöfjärden - Västerås - Köping. Temporary speed restriction during wintertime.

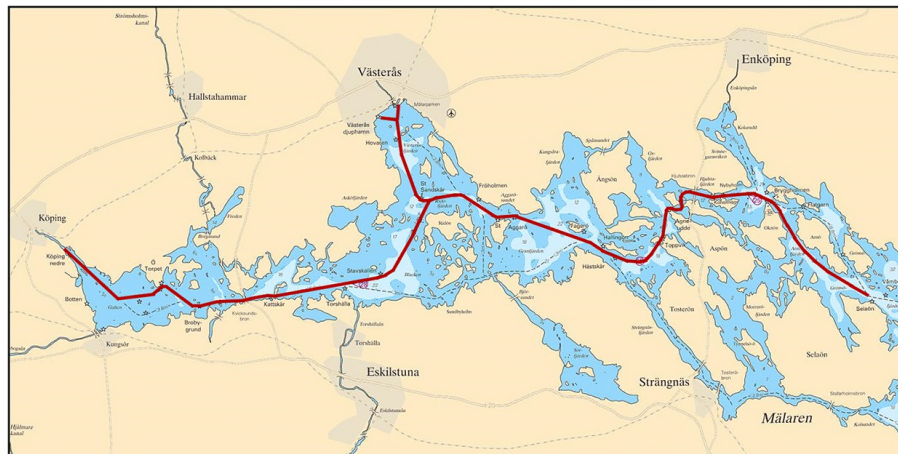
Time: From December 31, 2021.

To avoid breaking up the ice on the side of the fairway, a temporary speed limit of 12 knots applies to vessels with a length exceeding 30 m in the main fairways* between Grönsöfjärden and Västerås/Köping.

*via the fairway west of island Arnö.

| | | | |
|---------------|----|--------|---------|
| Grönsöfjärden | a) | 59-27N | 017-15E |
| Västerås | b) | 59-37N | 016-33E |
| Köping | c) | 59-30N | 016-02E |

Not shown in ENC. 19FS 2021:11



Lake Mälaren, eastern part

Länsstyrelsen i Västmanlands län, Västerås. Publ. 29 Dec 2021

The Sound

*** 16473 (T)**

Chart: 921

Sweden. The Sound. Öresund. W of Skanör. Foul ground.

Measuring equipment has been placed on the seabed.

| | | | |
|----------------------------------|----|------------|-------------|
| foul ground in positions a) - c) | a) | 55-27,484N | 012-44,368E |
| | b) | 55-25,981N | 012-37,438E |
| | c) | 55-22,850N | 012-43,285E |

Bsp Sydkusten 2020/s19, s20, s21, s24

DHI. Publ. 29 Dec 2021

Kattegat

*** 16478**

Chart: 925

Sweden. Kattegat. Kungsbackafjorden. Light Kungsbacka.

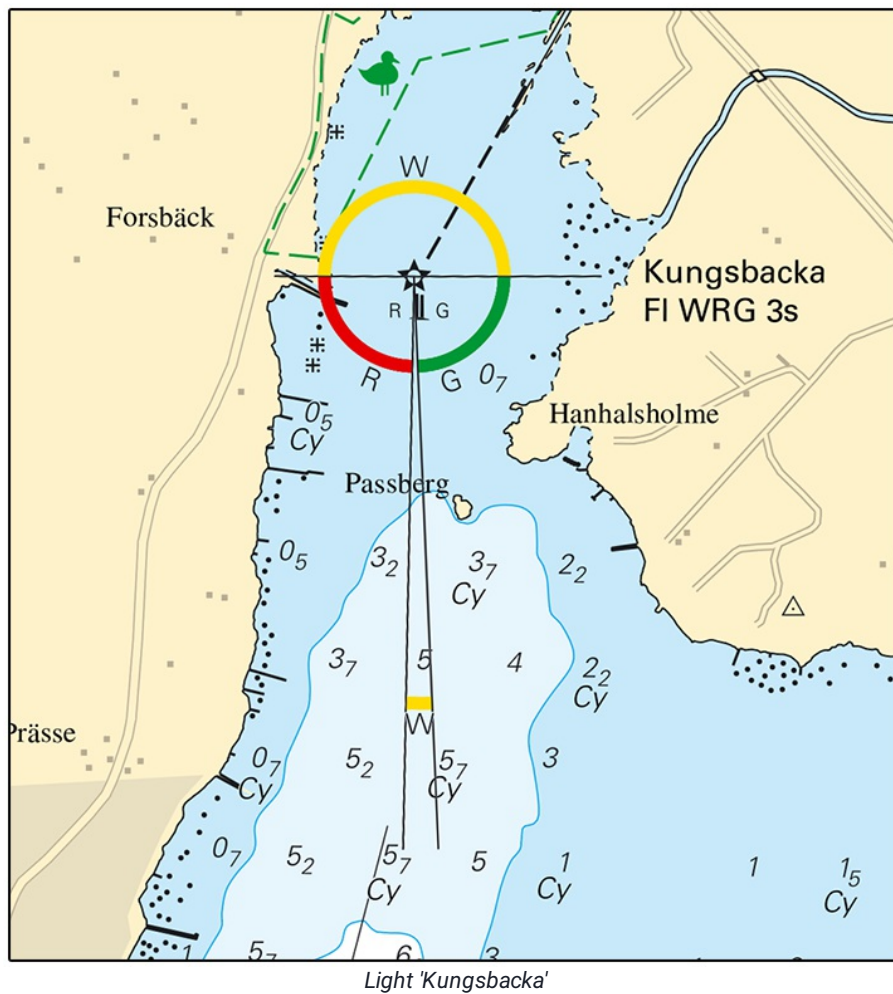
Expired notices: 2021:890/16362

| | | | | |
|---------------|--------------------------------------------------|----|------------|-------------|
| Delete | dolphin | a) | 57-27,217N | 012-03,656E |
| Insert | light 'Kungsbacka' FI WRG 3s in position a) | | | |
| | The sector data is presented in the table below. | | | |

Bearing (from sea towards the light) Colour

| | |
|-----------------|---|
| 001,0° - 090,0° | R |
| 090,0° - 270,0° | W |
| 270,0° - 357,5° | G |
| 357,5° - 001,0° | W |

Adm. LoL C0680
Bsp Västskusten S 2021/s21



Sjöfartsverket. Publ. 23 Dec 2021

*** 16464 (T)****Chart: 933****Sweden. Skagerrak. Sotenäs. Canal 'Sotekanalen'. Works. Limitation - bridge temporarily closed.**

Time: January 12, 0800 - 1800 LT

Bridge will remain closed during the above time period due to service work.

Vessels may pass under closed bridge.

Contact details: Site supervisor, Trafikverket, + 46 (0)738-470033

| | | |
|-------------------------|------------|-------------|
| Bridge at 'Sotekanalen' | 58-24,656N | 011-15,753E |
|-------------------------|------------|-------------|

Bsp Västkusten N 2021/s14, s15

Sjöfartsverket. Publ. 29 Dec 2021

*** 16470 (T)****Chart: 937****Sweden. Skagerrak. Strömstad. Holmen grå. Bulthålan. Dyngan. Dredging works. Jan - Feb, 2022.**

Time: January 3 - mid-February, 2022.

Dredging work is ongoing outside the fairway at Bulthålan.

Dredging spoil is dumped at Dyngan.

Participated units:

- Dredger / drill platform 'Boulder' Call sign OJ8883
- Split hopper barge 'Dana II' (towed/unmanned)
- Dredging barge 'Pusku 5' Call sign OH9520
- Tug 'Tinto' (handles 'Dana II') Call sign OJKP

Units maintain radio watch on VHF Ch 16/68.

| | | |
|-----------|-----------|------------|
| Bulthålan | 58-51,17N | 011-06,36E |
| Dyngan | 58-56,00N | 011-07,20E |

Bsp Västkusten N 2021/s09, s35

Sjöfartsverket. Publ. 29 Dec 2021

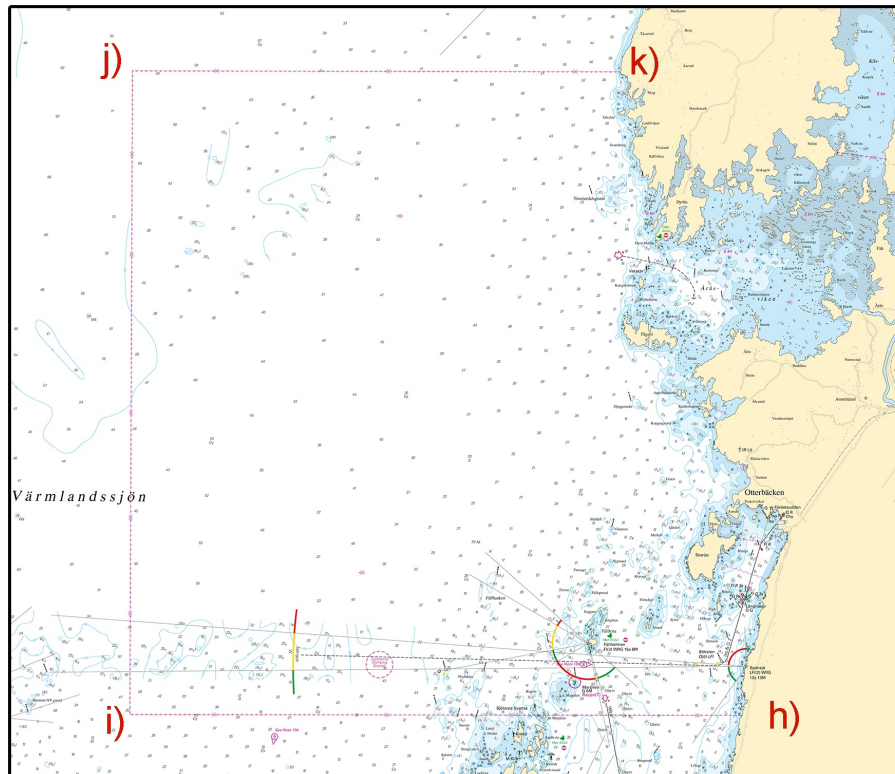
Lake Vänern and Trollhätte Canal*** 16394****Chart: 131, 132, 133****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Värmlandssjön. Restricted area. Buoyage.**

| | | | | |
|---------------|--------------------------------------------------------|----|-----------|------------|
| Delete | limit of area where fishing is prohibited from a) - f) | a) | 59-03,40N | 013-57,16E |
| | | b) | 59-03,10N | 013-55,50E |
| | | c) | 59-03,10N | 013-53,80E |
| | | d) | 58-59,30N | 013-53,80E |
| | | e) | 58-59,28N | 013-56,97E |
| | | f) | 58-58,50N | 013-59,71E |
| Delete | | g) | 59-01,20N | 013-55,30E |
| Insert | limit of area where fishing is prohibited from h) - k) | h) | 58-53,52N | 014-00,72E |
| | | i) | 58-53,52N | 013-38,97E |
| | | j) | 59-05,36N | 013-38,97E |
| | | k) | 59-05,36N | 013-56,40E |

| | | | | |
|---------------|------------------------|----|-----------|------------|
| Delete | special mark spar buoy | l) | 59-03,09N | 013-53,80E |
| Delete | special mark spar buoy | m) | 59-01,17N | 013-53,81E |
| Delete | special mark spar buoy | n) | 58-59,29N | 013-53,82E |

Havs- och Vattenmyndighetens författning HVMFS 2021:21

Bsp Göta kanal 2011/s22, s24, Bsp Vänern 2018/s20, s21, s22, s23, s30



Area where fishing is prohibited, Värmlandssjön

Havs- och vattenmyndigheten. Publ. 29 Dec 2021

*** 16476 (T)**

Chart: 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Vänern. Dalbosjön. Light spar buoy Toppgrund unlit during winter.

Time: Until further notice

Below buoyage is unlit during the winter but remains in position.

| | | |
|--------------------------------------|-----------|------------|
| Light cardinal spar buoy 'Toppgrund' | 58-42,60N | 012-36,59E |
|--------------------------------------|-----------|------------|

Bsp Göta kanal 2011/s31, Bsp Vänern 2018/s25, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s26

Sjöfartsverket. Publ. 29 Dec 2021